



主辦機構
Organizer

鮑廣桓兒童慈善基金
Pau Kwong Wun Charitable Foundation

協辦機構
Co-organizer



Member of VTC Group
VTC 機構成員

支持機構
Supporting organizer



THE HONG KONG
EXPORTERS'
ASSOCIATION
香港出口商會
since 1950



香港中小企業總商會
The Hong Kong General Chamber of
Small and Medium Business

兒童癌病慈善步行 2023

PKW Charity Walk 2023

實體步行 On-site
2023.09.10

起步禮時間：早上 10:00
沙田源禾路體育館側看台
步行範圍：城門河畔緩跑徑
(約長 4 公里)

線上步行 Virtual
2023.09.01-09.30

國際兒童癌病關注月 (9月)

International Childhood cancer Awareness Month (September)

籌得善款將支援兒童癌症項目發展

請多多參與！
Welcome to join!



5300 4292

info@pkwfoundation.org

www.pkwfoundation.org

PKW Charitable Foundation

報名詳情



. 報名表格 Registration Form .

請以正楷填寫 Please complete the form in BLOCK LETTERS.

A. 參與活動 Participation: A1 實體步行 On-site Opening Ceremony A2 線上 Virtual

A1. 此欄為實體: For on-site participation registration (Please fill in BLOCK letters):

A1.1 個人參加 (最低籌款額港幣100元) Individual Participation (minimum sponsorship HKD100)

先生 女士 姓名 _____ 輪椅人士
 Mr Ms First Name, Surname _____ wheelchair participant
電郵 Email _____ 聯絡電話 Contact Number _____
通訊地址 Postal Address _____

A1.2 隊伍參加 (最低籌款額港幣 500 元)

Team Participation (Minimum sponsorship amount of HKD500)

聯絡人 Contact Person

先生 Mr 女士 Ms 姓名 First Name, Surname _____

通訊地址 Postal Address _____

電郵 Email _____ 聯絡電話 Contact Number _____

隊伍名稱 Team Name _____ 參加人數 No. of team members _____

	姓名 First name, Surname	先生/女士 Mr/Ms	聯絡電話 Contact Number	電郵 Email
隊長 Team Leader				
隊員 Team member				
隊員 Team member				
隊員 Team member				
隊員 Team member				
隊員 Team member				
隊員 Team member				
隊員 Team member				

如有輪椅參加者，請提供人數：_____位

Please inform the number of wheelchair participants attending the charity walk: _____

A1.3 緊急聯絡人 Emergency Contact

姓名 _____ 聯絡電話 _____ 關係 _____
Name _____ Contact Number _____ Relationship _____

個人參加者/隊伍隊長簽名

Individual participant/Team Leader Signature _____

監護人簽署 (適用於18歲以下之參加者)

Guardian signature (for participant under the age of 18) _____

A1.4 截止報名日期 Deadline

請填妥表格並於2023年9月3日前，以電郵、WhatsApp或郵寄方式遞交表格。

Please submit your form either by email, WhatsApp or post before 3 September 2023.

A2. 此欄為線上報名：Registration for virtual participation：

A2.1 個人參加 (最低籌款額港幣100元)

Individual Participation (Minimum sponsorship amount of HKD100)

先生 Mr 女士 Ms 姓名 First name, Surname _____

電郵 Email _____ 聯絡電話 Contact Number _____

通訊地址 Postal Address _____

A2.2 隊伍參加 (最低籌款額港幣500元)

Team Participation (Minimum sponsorship amount of HKD500)

聯絡人 Contact Person

先生 Mr 女士 Ms 姓名 First name, Surname _____

通訊地址 Postal Address _____

電郵 Email _____ 聯絡電話 Contact Number _____

隊伍名稱 Team Name _____ 參加人數 No. of team members _____

	姓名 Name (First name, Surname)	先生/女士 Mr/Ms	聯絡電話 Contact Number	電郵 Email
隊長 Team Leader				
隊員 Team member				
隊員 Team member				
隊員 Team member				
隊員 Team member				
隊員 Team member				
隊員 Team member				
隊員 Team member				

A2.3 截止報名日期 Deadline

請填妥表格並於2023年9月30日前，以電郵、WhatsApp或郵寄方式遞交表格。

Please submit your form either by email, WhatsApp or post before 30 September 2023.

. ∞. 贊助表格 Sponsorship Form . ∞ .

* 捐款港幣 100 元或以上可憑收據申請免稅 Donations of HK\$100 or above are tax deductible

贊助人姓名 Sponsor Name	贊助金額 (港幣) Sponsorship Amount (HK\$)	收據 (✓) Receipt (✓)	免稅收據抬頭 (請以正楷填寫) Tax-deductible receipt name (in BLOCK LETTERS)
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
贊助總額 Sponsorship Total			

善款可於2023年10月31日前連同贊助表格以支票或銀行存款收據交回給本基金會。
(請參閱後頁捐款方法)。

Please send in your sponsorship form with cheque or transaction record(s) before 2023.10.31.
(Please refer to overleaf for donation methods)

B. 捐款 Donation

本人無暇參與步行籌款，但樂意捐款支持貴會。捐款者資料如下：

先生 女士 姓名 (免稅收據抬頭) _____

通訊地址 _____

聯絡電話 _____ 電郵 _____

I am not available to participate but wish to make a donation. Sponsor information per below

Name (Tax-deductible receipt name) _____

Postal Address _____

Contact Number _____ Email _____

Please refer to overleaf for donation methods and mailing address.

C. 捐款方法 Donation Methods

方法一 Method One 銀行轉帳：恒生銀行戶口：269-188868-668 By bank transfer – Hang Seng Bank: 269-188868-668	方法二 Method Two 劃線支票：抬頭請寫“鮑廣桓兒童慈善基金” By cheque – payable to “Pau Kwong Wun Charitable Foundation”
請將銀行存款收據或支票背面註明捐款者姓名、地址和聯絡電話，並把資料以電郵、whatsapp 或郵寄至基金辦事處： 基金辦事處：地址：鮑廣桓兒童慈善基金，九龍觀塘道 342 號 1 字樓 B 座 電郵：info@pkwfoundation.org WhatsApp : 53004292 Please send the deposit slip along with your name, address and contact telephone number to our office either by email, WhatsApp or post Address: Pau Kwong Wun Charitable Foundation, Block B, 1st Floor, 342, Kwun Tong Road, Hong Kong Email: info@pkwfoundation.org WhatsApp: 53004292	

* 捐款港幣100元或以上可憑收據申請免稅。

Donations of HK\$100 or above are tax deductible and a receipt will be issued to individual sponsors upon request.

** 基金會將於收妥善款後 1 個月內發出正式收據，並由報名表格上的參加者/隊長分發給個別贊助人。

Official receipt(s) will be issued within 1 month upon receiving the donation. The participant/team leader as specified in the registration form will distribute donation receipts to sponsors.

D1. 實體步行須知 Note for On-site Participation

實體步行籌款須知：

1. 報名方法：網上 / WhatsApp / 郵寄
2. 截止報名日期：2023年9月3日。基金會將以電郵或電話方式向參加者確認報名。
3. 12歲以下兒童須由家長或監護人陪同參加；未滿18歲之參加者須得家長或監護人同意簽名。
4. 活動將於當日早上十時舉行，所有參加者需提早三十分鐘到集合地點報到。
5. 為使步行籌款活動順利進行，請參加者遵守《康樂及文化事務署免費設施使用條件》或《遊樂場地規例》。
6. 請參加者確保其體格適宜參與戶外步行（約4公里）。活動當日應穿著輕便服飾，並攜帶適量個人用品，如水、雨具、藥物等等。
7. 活動期間如感不適，請即時向工作人員求助。
8. 步行徑旁為單車徑，請注意安全。
9. 基金會於活動當日會進行拍攝，用作推廣服務之用。
10. 本會於活動當天恕不收取任何捐款。
11. 如活動因未可預知情況下被迫取消，所有善款將不予退還。
12. 如香港天文台於活動開始前2小時正式發出或宣佈將懸掛八號暴風訊號警告，紅色或黑色暴雨警告訊號，是次活動將會取消。惟所有報名費及籌款款項不獲發還。
13. 如活動取消，參加者仍可把已籌得的善款捐助本會，以作支持本會。
14. 一經報名，即表示同意基金的一切安排。
15. 閣下提供予基金會的「個人資料」會用作處理郵寄物資、捐獻、簽發收據及謝函之用。基金會將運用你的個人資料包括姓名、電話、電郵及地址等，以便日後提供各類以型的活動資訊，但基金會不會以任何形式出售、租借或轉讓閣下之資料予任何人士或其他組織。如有需要，閣下可隨時向基金提出要求停止使用你的個人資料。

Important notes of the Event:

**Pau Kwong Wun Charitable Foundation ("PKW")

1. Enrolment : Complete enrolment form by a) email, b) post c) WhatsApp.
2. Enrolment deadline: 2023.9.3. Confirmation will be notified by email or by phone
3. Participants below the age of 12 must be accompanied by their parent(s) or guardian(s). Participants under the age of 18 must return the completed enrolment form with signature of their parent(s) or guardian(s).
4. The Event Opening Ceremony will be started at 10:00am. Participants should arrive at the venue for check-in at least 30 minutes in advance of the event.
5. Participants should observe "Conditions of Use of Leisure and Cultural Services Department (LCSD)" or "Pleasure Grounds Regulations".
6. Participants should ensure that they are physically fit to participate in the charity walk (approx. 4km). Please wear appropriate clothing for the walk and bring enough personal supplies such as water, umbrellas and medication if necessary.
7. Please contact the duty staff or helpers immediately if you do not feel well during the walk.
8. Please be cautioned to the traffic along the route.
9. Photos and videos taken at the event will be used for PKW service promotion.
10. PKW will not accept any donation on the day of event.
11. If the event be cancelled due to unforeseeable circumstances, donations are non-refundable.
12. The event will be cancelled if a red or black rainstorm signal or a storm force winds No.8 is issued by the Hong Kong Observatory two hours before the event start.
13. In case of cancellation of the event, participants are still welcome to contribute the funds collected to support PKW.
14. Your participation will imply your consent to all the arrangements by PKW.
15. All personal information you have provided will be used for mailing, such as material postage, receipts and thank you letter. We will use your personal information includes name, phone number, email and address etc... for notification of event information in the future. We will not sell, rent or transfer your information to anyone or other organizations. If necessary, you can contact us at any time to stop using your personal data.

D2. 線上步行月須知 Note for Virtual Participation

線上步行月籌款須知：

1. 報名方法：網上 / WhatsApp / 郵寄
2. **截止報名日期：2023年9月30日**。基金會將以電郵或電話方式向參加者確認報名。
3. 12歲以下兒童須由家長或監護人陪同參加；未滿18歲之參加者須得家長或監護人同簽名。
4. 於九月份內自行選擇步行路線及時間，可分多日完成最少二萬五千步後，截圖步行數目，最遲於10月31日前上載至個人社交平台，並標籤(#)以下其中一項（可選用多於一項或全選）：
#鮑廣桓兒童慈善基金
#pkw籌款2023
#金色九月
#支持患癌兒童
#兒童癌病關注月2023
#pkwfoundation
#pkwcharitywalk2023
#GoldSeptember
#SupportKidsWithCancer
#ChildhoodCancerAwarenessMonth2023
#ccam2023
5. 閣下所提供的相片及影片，接受基金會用作推廣服務用。
6. 善款可於2023年10月31日前連同贊助表格以支票或銀行存款收據交給本基金。請於上頁參閱捐款方法。
7. 所有善款一經存入銀行帳戶，將不予退還。
8. 一經報名，即表示同意基金的一切安排。
9. 閣下提供予基金會的「個人資料」會用作處理郵寄物資、捐獻、簽發收據及謝函之用。基金會將運用你的個人資料包括姓名、電話、電郵及地址等，以便日後提供各類以型的活動資訊，但基金會不會以任何形式出售、租借或轉讓閣下之資料予任何人士或其他組織。如有需要，閣下可隨時向基金提出要求停止使用你的個人資料。

Important notes of the Event:

- **Pau Kwong Wun Charitable Foundation ("PKW")**
1. Enrolment : Complete enrolment form by a) email, b) post or c) WhatsApp.
 2. **Enrolment deadline: 2023.9.30.** Confirmation will be notified by email or by phone.
 3. Participants below the age of 12 must be accompanied by their parent(s) or guardian(s). Participants under the age of 18 must return the completed enrolment form with signature of their parent(s) or guardian(s).
 4. Use any smart watch or mobile app to record your activities within September after reaching minimum 25,000 steps and upload the screenshot to your personal social media platform no later than October 31. Please put one of the following hashtags in your post (can be more than one or use all):
#pkwfoundation
#pkwcharitywalk2023
#GoldSeptember
#SupportKidsWithCancer
#ChildhoodCancerAwarenessMonth2023
#ccam2023
 5. Photos and videos provided to us for the event will be used for PKW service promotion.
 6. Donations can be made by cheque or bank deposit (see Donation Methods in the previous page). Please submit the Sponsorship Form together with the cheque or transaction record(s) to us before 2023.10.31.
 7. Donations are non-refundable.
 8. Your participation will imply your consent to all the arrangements by PKW.
 9. All personal information you have provided will be used for mailing, such as material postage, receipts and thank you letter. We will use your personal information includes name, phone number, email and address etc... for notification of event information in the future. We will not sell, rent or transfer your information to anyone or other organizations. If necessary, you can contact us at any time to stop using your personal data.

E.路線 Route

鮑廣桓兒童慈善基金慈善步行路線圖 PKW Charity Walk Route Map

2023.09.10 開幕禮 10:00

